A TEREX BRAND

Приложение к руководству оператора

Lift Tools™ Expo Installer

Перевод оригинальных инструкций
First Edition
Fourth Printing
Part No. 1286259RUGT

Введение

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Как связаться с нами:

Интернет: www.genielift.com

Эл. почта: awp.techpub@terex.com

Важно

Прочитайте и усвойте данные правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации перед началом эксплуатации машины и соблюдайте их. К эксплуатации машины допускается только специально обученный персонал с требуемыми разрешениями. Это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и должно постоянно находиться в машине. При возникновении вопросов обращайтесь к нам.

Утвержденные модели

Z-45/25	S-65
Z-45/25J	S-60HC
Z-45/25 RT	Z-60/34
Z-45/25J RT	Z-60/37DC
Z-51/30	Z-60/37FE
Z-45 XC	Z-62/40
Z-45 DC / Z-45 FE	S-40 XC
S-40	S-45 XC
S-45	S-60 XC
S-60	S-65 XC
S-60X	

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Оборудование LTEI предназначено для использования только с указанными моделями Genie.

© Terex Corporation, 2018.

Первое издание: Четвертый выпуск, август 2021

Genie – это зарегистрированный товарный знак компании Terex South Dakota, Inc. в США и во многих других странах.

Эти машины соответствуют стандартам
ANSI/SAIA A92.20
CAN/CSA B354.6

CE Соответствует требованиям Директивы ЕС 2006/42/EC
См. Декларацию соответствия нормам ЕС

UKCA Правила поставки техники (безопасности) 2008 г.

Введение

Руководство по использованию оборудования Lift Tools Expo Installer (LTEI) с самоходными подъемниками Genie

Общие сведения

Мобильные подъемные рабочие площадки (MEWP) предназначены для подъема персонала при выполнении высотных работ. В рамках этих работ иногда требуется поднимать различные вывески до определенной высоты для их установки. Оборудование Lift Tools™ Expo Installer (LTEI) предназначено для подъема вывесок в контролируемых условиях на рабочем месте. В зависимости от работы, выполняемой на платформе, для поднятия вывески в требуемое положение может использоваться оборудование LTEI, что делает работу проще и повышает ее эффективность. Настоящий документ содержит руководство по использованию оборудования LTEI совместно с продуктами Genie.

В этом документе содержится руководство по использованию подъемников Genie в качестве подъемных устройств для установки вывесок на объектах.

Определения

Лицо, обладающее квалификацией

«Лицо, обладающее квалификацией» – это лицо, обладающее определенной степенью, сертификатом или профессиональной репутацией, а также обширными знаниями и навыками, полученными в результате обучения и на практике, продемонстрировавшее свою способность решать проблемы в конкретной области, виде работ или проектов.

Самоходные подъемники Genie могут использоваться для подъема в соответствии со следующими инструкциями.

1 Владелец/работодатель/пользователь/оператор подъемника отвечает за обеспечение защиты оператора стрелы от падения.

2 «Лицо, обладающее квалификацией» знает требования к системам защиты от падения, организовал рабочее место и подготовил оборудование LTEI для обеспечения безопасности работников.

3 Подъемники Genie прошли испытания на устойчивость на уровне земли с вывеской массой 240 фунтов/108,9 кг и остальной номинальной нагрузкой на рабочую площадку. Таким образом, масса вывески не должна превышать 240 фунтов/108,9 кг.

4 Изготовление, закрепление и использование оборудования LTEI должно быть утверждено и разрешено владельцем оборудования.

5 Владелец оборудования и/или подрядчик несет ответственность за проведение анализа опасностей при проектировании и использовании оборудования LTEI; за обеспечение соответствия оборудования основным требованиям по охране труда и технике безопасности, предъявляемым к рабочей площадке; за соответствие местным, государственным, областным и федеральным правилам и нормам, а также стандартам, связанным с использованием оборудования.

6 Сотрудники и операторы должны понимать и принимать во внимание потенциальное вертикальное и горизонтальное перемещение рабочей площадки при использовании оборудования LTEI.

Введение

7 При использовании оборудования LTEI подъемник должен находиться на ровной площадке.

8 Лицо, обученное работе с подъемником Genie, должно находиться внизу возле элементов управления машиной для предотвращения несанкционированной работы машины во время использования оборудования LTEI.

9 Скорость ветра в помещении не превышает 0 миль/ч (0 м/с).

Требования к владельцу/работодателю/ пользователю/оператору.

Требования к владельцу/работодателю/пользователю/ оператору.

1 Операторы должны быть обучены и иметь необходимую квалификацию для безопасной эксплуатации оборудования, они должны быть знакомы с конкретной моделью оборудования Genie включая следующее.

- Знать правила эксплуатации и техники безопасности при работе на оборудовании, изучить наклейки и предупреждения и следовать им.
- Понимать работу всех функций управления.
- Знать и понимать принцип работы всех устройств безопасности, относящихся к используемому оборудованию.
- Пройти инструктаж по технике безопасности.

2 Соблюдать все действующие правила и нормы для рабочих мест в соответствии с местным, национальным и федеральным законодательством, а также стандарты, касающиеся использования оборудования.

3 Оборудование должно находиться в надлежащем рабочем состоянии и конфигурации.

Принимая во внимание приведенные в настоящем документе рекомендации Genie, владелец оборудования, работник, пользователь и оператор настоящим соглашаются освободить компанию Terex USA, ее материнские и аффилированные компании от ответственности за любые обязательства, претензии, иски, убытки, затраты и судебные издержки, возникшие в результате какого-либо небрежного действия или бездействия в работе оборудования; несоблюдение критериев, изложенных в данном руководстве, связанных с использованием подъемника с оборудованием LTEI, правилами техники безопасности и инструкциями в руководстве по эксплуатации. **Используя подъемник с оборудованием LTEI, вы соглашаетесь придерживаться изложенных здесь требований, включая вышеуказанную гарантию освобождения от ответственности. Если вы не согласны, не начинайте использование оборудования.**

Введение

Опасность

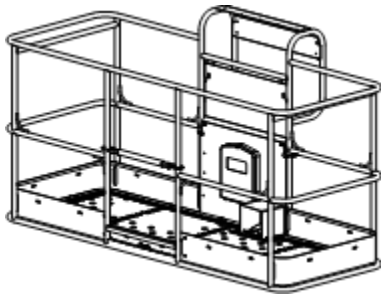
Несоблюдение инструкций и правил техники безопасности, изложенных в этом руководстве, приведет к смерти или к получению серьезных травм.

Примечание.

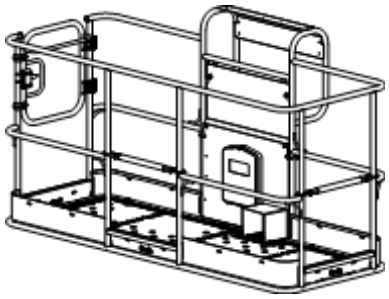
Оборудование Lift Tools™ Expo Installer (LTEI) разрешено к использованию только на рынках регионов ANSI, CSA и CE. Запрещено использование на всех остальных рынках.

Оборудование LTEI можно использовать только на подъемниках Genie, оборудованных следующими рабочими площадками:
6 футов/1,83 м или 8 футов/2,44 м.

⚠ Рабочие площадки со стандартным доступом, выпущенные с января 2003 г.



⚠ Рабочие площадки с боковым доступом и поворотным затвором, выпущенные с августа 2015 г.

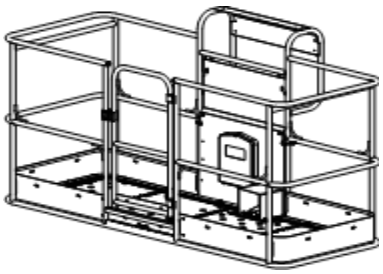


Использование на всех остальных машинах запрещено.

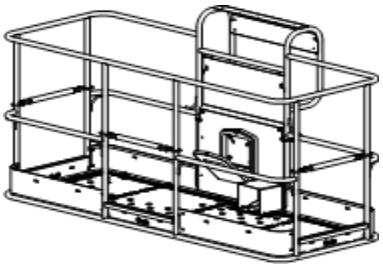
Введение

Оборудование LTEI **не предназначено** для использования на машинах со следующим оборудованием.

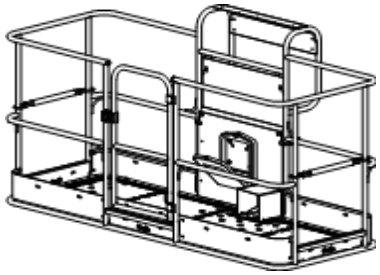
- ⚠ Панельная люлька
- ⚠ Traveling Fall Arrest Anchor System
- ⚠ Центральная рама с поворотным затвором



- ⚠ Тройная рабочая площадка с тремя скользящими средними поручнями



- ⚠ Тройная рабочая площадка с двумя скользящими средними поручнями и центральной рамой с поворотным затвором



⚠ ОПАСНОСТЬ Использование LTEI с описанным выше оборудованием может привести к тяжелым или смертельным травмам.

⚠ Безопасность LTEI

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, предоставленные для оборудования LTEI.

Не превышайте номинальную грузоподъемность рабочей площадки. Вес оборудования LTEI в сборе снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки и должен вычитаться из общей нагрузки на рабочую площадку.

Вес оборудования LTEI в сборе 84 фунта/38,1 кг.

Обеспечьте надежную установку оборудования LTEI.

При использовании оборудования LTEI это руководство считается неотъемлемой частью комплектации машины и должно постоянно находиться в машине.

Введение

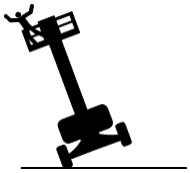
Описание символов и изображений, обозначающих опасность



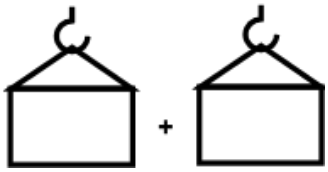
Вес системы LTEI 84 фунта/38,1 кг



Прочитайте прилагаемое руководство, номер компонента 1286259



Опасность переворота.



Максимальная грузоподъемность 240 фунтов/108,9 кг.

= 240 фунтов/108,9 кг



Макс. скорость ветра 0 м/с (в помещении)

Предпусковой осмотр

- ☐ Убедитесь, что руководство оператора, руководство по технике безопасности, должностные инструкции и все необходимые приложения в полном комплекте и в удобочитаемом виде помещены в контейнер для хранения на рабочей площадке.
- ☐ Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость надписей на них.

Проверьте оборудование LTEI на наличие износа и повреждений, неправильно установленных, ослабленных или недостающих деталей и несанкционированных модификаций.

- ☐ Гайки, болты и другие детали крепления
- ☐ Трещины в сварных швах или в компонентах конструкции
- ☐ Вмятины или иные повреждения LTEI
- ☐ Убедитесь, что тележка может свободно перемещаться по всей длине направляющей.
- ☐ Проверить тормоза на предмет чрезмерного износа
- ☐ Убедиться в отсутствии загрязнений на поверхности тормозов.

Осмотр наклеек

Проверьте наличие всех наклеек и разборчивость изображений на них. Наклейки могут варьироваться в зависимости от конфигурации машины.

Номер компонента	Описание наклейки	Количество
1286260	Наклейка – Lift Tool Expo Installer, надпись	1
1286260FR	Наклейка – Lift Tool Expo Installer, надпись FR	1
1286262	Наклейка – Lift Tool Expo Installer, значок	1
1286393	Наклейка – декоративная, Lift Tool Expo Installer	1

Введение

Ежегодный осмотр

Проверьте, нет ли ослабленных или недостающих компонентов.

Проверьте момент затяжки всех креплений. Для получения сведений о моментах затяжки обратитесь к разделу с инструкциями по установке настоящего документа.

Проверьте все компоненты на предмет износа или повреждений. Проверьте, нет ли трещин, искривлений и коррозии.

Осмотрите все сварные швы на наличие трещин.

Проверьте фланцы нижней направляющей. Если фланцы искривлены, повреждены или изношены, замените направляющую.

Убедитесь, что тележка может свободно перемещаться по всей длине направляющей.

Проверьте работоспособность тележки и убедитесь, что колеса вращаются свободно.

Убедитесь, что ограничители направляющей и оборудование находятся на месте и надежно закреплены.

Проверьте, нет ли следов износа на тормозах.

Инструкция по эксплуатации



Соблюдайте следующие правила.

- ☑ Эту процедуру должен выполнять специалист, уполномоченный выполнять установку Lift Tools™ Expo Installer.
- ☑ В случае повреждений или неисправностей незамедлительно обозначьте машину как неисправную и исключите возможность ее использования.
- ☑ Перед эксплуатацией машины устраните любые повреждения и неисправности.
- ☑ Не превышайте номинальную грузоподъемность рабочей площадки. Суммарный вес оборудования LTEI, персонала, инструментов и другого оборудования.
- ☑ Вычтите вес прикрепленного вспомогательного оборудования от номинальной нагрузки.
- ☑ Вес оборудования LTEI и вывески может являться фактором, ограничивающим максимальное количество персонала на рабочей площадке одним человеком.
- ☑ Прежде чем приступать к работе, пройдите необходимый инструктаж и ознакомьтесь со всеми возможными опасностями, связанными с подъемом вывесок.
- ☑ Не допускайте горизонтальное усилие из-за вывески, если она зацепилась за близлежащий объект, застопорилась, или что-то препятствует ее нормальному движению.Максимальная скорость ветра: 0 миль/ч (0 м/с).
- ☑ Перед поднятием вывески необходимо отметить рабочую зону с предупреждением о работах, выполняемых персоналом.
- ☑ Не перевозите вывески, пока они не будут равномерно распределены по рабочей площадке, так чтобы находящийся там персонал мог безопасно с ними работать.
- ☑ Убедитесь, что на пути прохождения вывески отсутствуют опасности (складские стеллажи, строительные леса, препятствия на высоте и электрические провода).
- ☑ Все передвижения груза должны выполняться плавно и с наименьшей скоростью для предотвращения его раскачивания.
- ☑ Для привязки груза используйте только подходящие стропы, способные выдержать ожидаемые нагрузки. Не используйте поврежденные тросы или стропы. Всегда удаляйте любые тросы перед размещением подвешенного груза.
- ☑ Поднимайте груз строго вертикально; горизонтальные перемещения груза могут привести к его чрезмерному раскачиванию.
- ☑ Определите подходящие точки крепления для подъема груза. Принимайте во внимание центр тяжести и устойчивость груза.

Инструкция по эксплуатации

☑ Убедитесь, что оператор удерживает груз вертикально над точкой подъема.Не изменяйте длину выноса с подвешенным элементом во время перемещения или подъема.

☑ Lift Tool Expo Installer не имеет системы защиты от опрокидывания. Данное устройство не оборудовано точкой крепления стропа.

☑ Убедитесь, что тормоз включен, когда ручка управления отпущена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность опрокидывания. Раскачивающийся груз значительно увеличивает подрессоренную массу.

Примечание. При выполнении данной процедуры машина должна находиться на твердой и ровной поверхности в походном положении.

⚠ Опасности подвешенного груза

Безопасность в рабочей зоне

Общие правила техники безопасности

Не выполняйте подъем подвешенного груза в нарушение местных, государственных или федеральных правил, стандартов и норм, связанных с этой деятельностью. Может потребоваться дополнительное обучение.

Прочтите, усвойте и соблюдайте все предупреждения и инструкции, предоставленные для оборудования, одобренного для работы с подвешенными грузами.

Опасность опрокидывания



Не позволяйте грузу свободно раскачиваться.

Не используйте это оборудование для подъема людей. Оно предназначено только для подъема грузов.

Держите стрелу втянутой насколько это практически возможно.

Не начинайте подъем подвешенных грузов, если скорость ветра может стать причиной опасной ситуации.

Все передвижения груза должны выполняться плавно и с наименьшей скоростью для предотвращения его раскачивания.

Никогда не перемещайте и не тяните груз в стороны.

Инструкция по эксплуатации

Поднимайте груз строго вертикально; горизонтальные перемещения груза могут привести к его чрезмерному раскачиванию. Вес всей оснастки (канатные стропы, такелажные скобы и др.) должен учитываться в общей нагрузке.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность опрокидывания . Вес оборудования LTEI в сборе и груза на нем снижает номинальную грузоподъемность рабочей площадки машины и должен учитываться при расчете общей грузоподъемности рабочей площадки.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность опрокидывания . Вес оборудования LTEI в сборе и суммарный вес груза на нем может являться фактором, ограничивающим максимальное количество персонала на рабочей площадке.

Определите подходящие точки крепления для подъема груза. Принимайте во внимание центр тяжести и устойчивость груза.

Не пытайтесь перемещать закрепленные или застрявшие грузы.

Не оставляйте без присмотра стрелу Genie с подвешенным грузом.

Держите стрелу и груз как можно ниже, обеспечивая при этом видимость в направлении движения.

Максимальная грузоподъемность LTEI 240 фунтов/108,9 кг.

Вес оборудования LTEI в сборе 84 фунта/38,1 кг.

Не превышайте скорость перемещения 0,7 м/ч (1,1 км/ч) с подвешенным грузом.

Для предотвращения расшатывания или раскачивания груза выполняйте все операции начала, движения, поворота и остановки движения груза медленно.

Не используйте органы управления для изменения положения груза во время движения. Перед изменением положения груза выполните плавную полную остановку его перемещения.

Не пытайтесь пересекать склоны, так как центр нагрузки будет смещаться в направлении линии опрокидывания, тем самым снижая устойчивость.

Поднимайтесь или спускайтесь по склонам с особой осторожностью, так как центр нагрузки будет смещаться в направлении линии опрокидывания, тем самым снижая устойчивость.

Инструкции по установке

Перед началом установки

☑ Прочитайте, уясните и следуйте правилам техники безопасности и инструкциям по эксплуатации, представленным в соответствующем руководстве и приложениях Genie.

☑ Убедитесь, что все необходимые инструменты и детали имеются в наличии и подготовлены к использованию.

☑ Прочтите описание процедуры до конца и придерживайтесь инструкций. Попытки нахождения кратчайших путей устранения неисправностей могут привести к возникновению опасной ситуации.

Примечания.

- Новые крепежные детали рекомендуется использовать при каждой новой установке оборудования LTEI, включая его повторную установку на той же машине. Комплект для замены оборудования (номер детали Genie 1260849) можно заказать в отделе запасных частей Genie.
- Соответствующую инструкцию по установке см. на странице с рисунками.

Содержимое комплекта 1285719

Для использования с платформами 6 футов/1,83 м с текстовыми наклейками.

Описание детали	Номер детали Genie	Количество
(1) Проставка	1256481	8
(2) Винт, 3/8-16 x 2,5 **	1256856	8
(3) Гайка с фланцем, 3/8-16**	1274322	8
(4) Руководство, приложение	1286259	1
(5) Внутренний подвес	1286621	2

Содержимое комплекта *1285720

Описание детали	Номер детали Genie	Количество
(6) Наклейка, макс. грузоподъемность LTEI, текст	1286260	1
(7) Наклейка, макс. скорость ветра при использовании LTEI, текст	1286261	1
(8) Ограничитель хода	1260892	2
(9) Резиновый бампер	36388	2
(10) Винт, 1/2-13 x 3,5 ***	1256851	2
(11) Гайка с фланцем, 1/2-13 ***	1251997	2
(12) Наклейка, декоративная, Lift Tools™ Expo Installer	1286393	1
(13) Сварные детали	1286620	1
(14) Тележка*	1285721	1

* Содержимое комплекта для нижнего уровня 1285721

(a) 1289692	Рукоятка	1
(b) 1289693	Тормозная накладка	1
(c) 1285730	Пружина	2

** Момент затяжки: 44 фут-фунта/60 Нм

*** Затягивать плотно. Не затягивайте слишком сильно, иначе направляющая может быть повреждена.

Инструкции по установке

Содержимое комплекта 1286618

Для использования с платформами 6 футов/1,83 м с наклейками со значками.

Описание детали	Номер детали Genie	Количество
(1) Проставка	1256481	8
(2) Винт, 3/8-16 x 2,5 **	1256856	8
(3) Гайка с фланцем, 3/8-16**	1274322	8
(4) Руководство, приложение	1286259	1
(5) Внутренний подвес	1286621	2

Содержимое комплекта *1286619

Описание детали	Номер детали Genie	Количество
(6) Наклейка, макс. грузоподъемность LTEI, значок	1286262	1
(7) Наклейка, макс. скорость ветра при использовании LTEI, значок	1286263	1
(8) Ограничитель хода	1260892	2
(9) Резиновый бампер	36388	2
(10) Винт, 1/2-13 x 3,5 ***	1256851	2
(11) Гайка с фланцем, 1/2-13 ***	1251997	2
(12) Наклейка, декоративная, Lift Tools™ Expo Installer	1286393	1
(13) Сварные детали	1286620	1
(14) Тележка*	1285721	1

* Содержимое комплекта для нижнего уровня 1285721

(a) 1289692	Рукоятка	1
(b) 1289693	Тормозная накладка	1
(c) 1285730	Пружина	2

** Момент затяжки: 44 фут-фунта/60 Нм

*** Затягивать плотно. Не затягивайте слишком сильно, иначе направляющая может быть повреждена.

Содержимое комплекта 1288801

Для использования с платформами 8 футов/2,44 м с текстовыми наклейками.

Описание детали	Номер детали Genie	Количество
(1) Проставка	1256481	8
(2) Винт, 3/8-16 x 2,5 **	1256856	8
(3) Гайка с фланцем, 3/8-16**	1274322	8
(4) Руководство, приложение	1286259	1
(5) Внутренний подвес	1286621	2

Содержимое комплекта *1288802

Описание детали	Номер детали Genie	Количество
(6) Наклейка, макс. грузоподъемность LTEI, текст	1286260	1
(7) Наклейка, макс. скорость ветра при использовании LTEI, текст	1286261	1
(8) Ограничитель хода	1260892	2
(9) Резиновый бампер	36388	2
(10) Винт, 1/2-13 x 3,5 ***	1256851	2
(11) Гайка с фланцем, 1/2-13 ***	1251997	2
(12) Наклейка, декоративная, Lift Tools™ Expo Installer	1286393	1
(13) Сварные детали	1286620	1
(14) Тележка*	1285721	1

* Содержимое комплекта для нижнего уровня 1285721

(a) 1289692	Рукоятка	1
(b) 1289693	Тормозная накладка	1
(c) 1285730	Пружина	2

** Момент затяжки: 44 фут-фунта/60 Нм

*** Затягивать плотно. Не затягивайте слишком сильно, иначе направляющая может быть повреждена.

Инструкции по установке

Содержимое комплекта 1288803

Для использования с платформами 8 футов/2,44 м с наклейками со значками.

Описание детали	Номер детали Genie	Количество
(1) Проставка	1256481	8
(2) Винт, 3/8-16 x 2,5 **	1256856	8
(3) Гайка с фланцем, 3/8-16**	1274322	8
(4) Руководство, приложение	1286259	1
(5) Внутренний подвес	1286621	2

Содержимое комплекта *1288804

Описание детали	Номер детали Genie	Количество
(6) Наклейка, макс. грузоподъемность LTEI, значок	1286262	1
(7) Наклейка, макс. скорость ветра при использовании LTEI, значок	1286263	1
(8) Ограничитель хода	1260892	2
(9) Резиновый бампер	36388	2
(10) Винт, 1/2-13 x 3,5 ***	1256851	2
(11) Гайка с фланцем, 1/2-13 ***	1251997	2
(12) Наклейка, декоративная, Lift Tools™ Expo Installer	1286393	1
(13) Сварные детали	1286620	1
(14) Тележка*	1285721	1

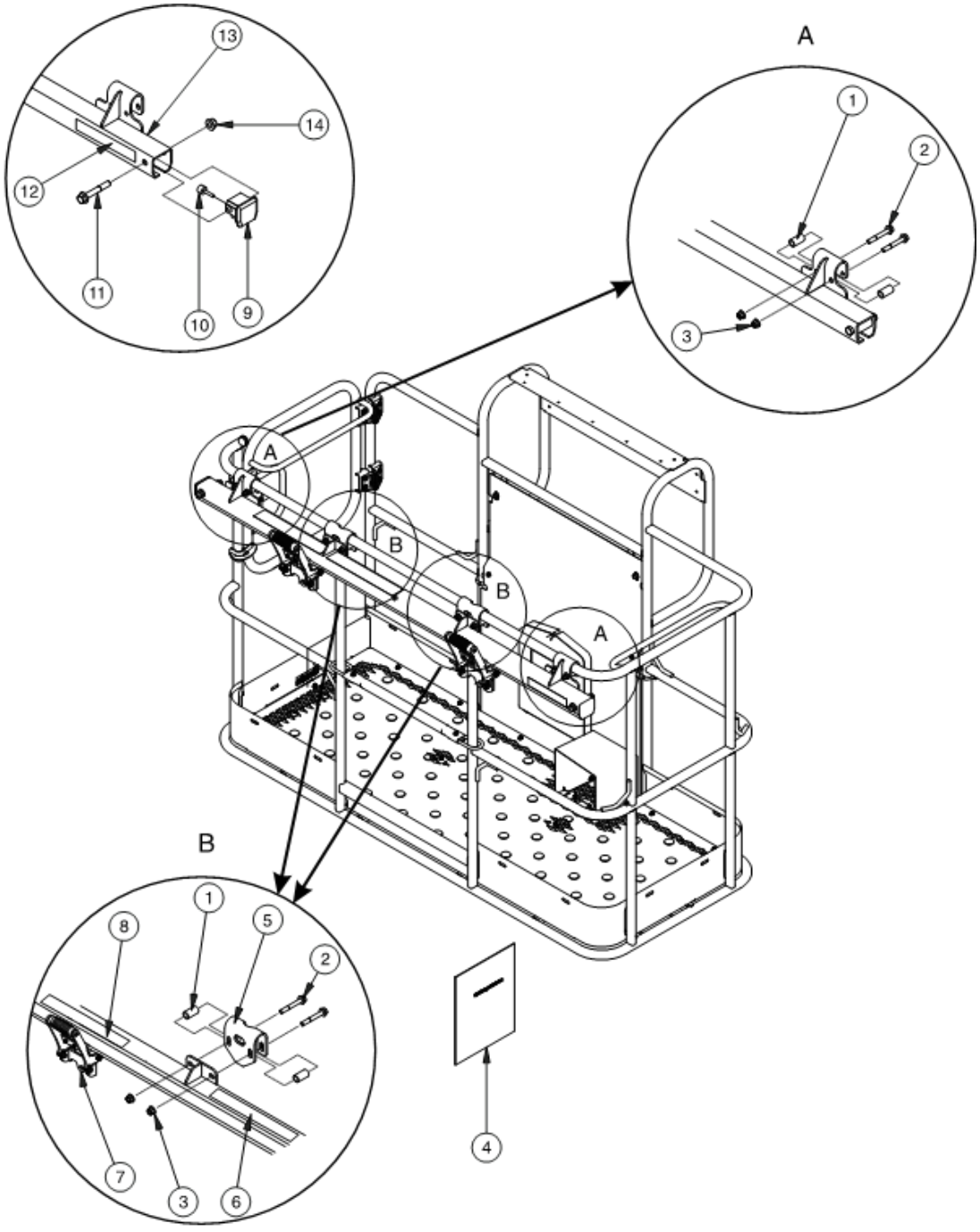
* Содержимое комплекта для нижнего уровня 1285721

(a) 1289692	Рукоятка	1
(b) 1289693	Тормозная накладка	1
(c) 1285730	Пружина	2

** Момент затяжки: 44 фут-фунта/60 Нм

*** Затягивать плотно. Не затягивайте слишком сильно, иначе направляющая может быть повреждена.

Инструкции по установке



Распространитель:

www.genielift.com